

2024年10月24日-堂區消息



常年期第三十主日

耶肋米亞先知書 31:7-9

聖詠 126:1-2, 2-3, 4-5, 6

希伯來人書 5:1-6

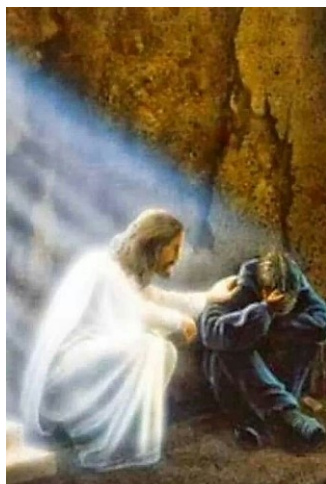
馬爾谷福音 10:46-52

開明的目光

瞎子今天不再沉默，他堅持呼求耶穌名字；他祈求憐憫，要求視力。耶穌讓它發生。他沒有回到家中重新開始生活，而是脫掉斗篷，開始行動並跟隨耶穌。

即使在看不見的時候，他也用信德的眼睛看到了。因為這次與耶穌的相遇，他的洞察力更加豐富。

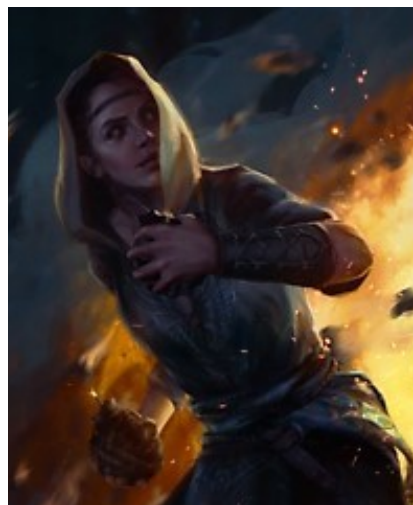




◆ **我**需要向耶穌祈求什麼？為我自己？為其他人？



◆ **我**怎樣才能繼續聆聽已經在我生命中的耶穌？在別人生活中的耶穌？



◆ **我**會脫除什麼「外衣」的障礙來跟隨耶穌？

梵蒂岡新聞



梵蒂岡新聞網 2024年10月23日

教宗公開接見：邀請聖神守護自己的婚姻及兒女，

教宗強調，夫妻「應該組成第一人稱複數的『我們』」。他們站在彼此面前時，是「你」和「我」；而站在包括孩子在內的其他人面前時，則是「我們」。

教宗表明：「聽到母親對孩子說：『你父親和我』，以及聽到父親說：『你母親和我』，這有多麼美好，就像耶穌12歲那年聖母在聖殿找到他時說的那樣，宛如他們是一體的。」聖父教宗接著沉痛指出，多少孩童因父母失和而倍感痛苦，以及當父母分離時，孩子遭受多大的衝擊。

誰也不會說，夫妻相親相愛是易如反掌的事，這在當今社會絕不是件容易的事。然而，教宗表示，「這是事物的真理，一如造物主對它們的構想，因此存在於它們的本質內」。

教宗方濟各：聖人是遠離權力誘惑的謙卑僕人

10月20日主日世界傳教節，教宗方濟各在聖伯多祿廣場主持隆重彌撒，冊封14位新聖人。教宗稱新聖人是福音的門徒，他們依照耶穌的風格生活，作眾人的僕人，慷慨服務到底。



“**懷**著愛而服務的人不會說：現在該輪到別人了。”服務是一顆新心的果實。教宗說：“這是僱員的思想，而非見證者的思想。服務源自於愛，且愛無界限，它不計較，而是付出與給予。它不只為獲得成果而付出，它不是偶爾的表演，而是發自內心，這是一顆因愛和在愛中更新的心靈。”



人生感語

有时候沉默也是谎言

金子在什麼情況下都是金子。而沉默不過是一種規避，有時是金，有時是謊言。什麼是金子？一部歷史如果有金子的話，它只能是真相。真相可能令人沮喪、令人憤怒和悲傷。但真相如金子一般誠實，它的價值只在於它是真相。

真相的敵人是歪曲與沈默。有人畢生所做之事，一言以蔽之曰：掩蓋與歪曲真相。另一些在場者被時光一點點截短生命，他們選擇了沉默。

沉默也在掩蓋真相，它們是一回事。沉默者幫助掩蓋者掩蓋，幫助歪曲者歪曲。經歷過斯大林時代的蘇聯詩人葉夫圖申科說：沉默也是謊言。

說謊有許多種方法。催人淚下只是說謊的方法之一。說謊者用謊言砌成迷宮般的地道與長城，似乎能水來土掩，固若金湯。但謊言是紙做的地道與長城，怕火，火就是真相。



沉默者如果走入天堂，他後悔的事情可能正是沉默。沉默者比歪曲者還多一些良知，然而良知是什麼？是沉默嗎？沉默用無聲的話語加入謊言的合唱。魯迅在《狂人日記》中說，中國歷史的每一頁都寫著“吃人”。如果魯迅把火氣消一下，也許會這樣說：每一頁都在謊言的背後寫著吃人。

真相有那麼可怕嗎？它的可怕分成兩層：一層是當年的可怕，另一層是現在的可怕。承擔第一層可怕後果只是不幸的人。而另一層的恐懼者是那些創造可怕的人。就像河流沖不塌河床一樣，真相帶來的不是騷動，而是思考。對過去的歷史，每個人都是責任人。真相將締造美德。含義是誠實、珍惜與自省。

沉默有時也是謊言，是不正視歷史。

沒有真相。就沒有健康的社會關係，病毒始終藏在身上。



10月28日-慶日



聖西滿，聖猶達．達陡(宗徒)

熱誠者西滿

宗徒西滿的名字之所以被冠以「熱誠者」的稱號，是因為他向來恪守猶太法典。聖人是耶穌最早期的跟隨者之一，西方傳統說他在埃及宣講福音，而後與聖猶達一同前往波斯，並在該處殉道。

聖猶達．達陡 絕望處境的主保

聖猶達是耶穌的十二位宗徒之一，又被稱為達陡，是雅各伯的兄弟（猶1）。早期的教會學者告訴我們，聖人在猶大、撒瑪黎雅、依杜默雅、敘利亞、美索不達米亞與利比亞一帶宣講福音。

聖人就是那位在最後晚餐時詢問耶穌「主，究竟為了什麼祢要將自己顯示給我們，而不顯示給世界呢？」（若十四22）。關於他的生平，我們所知不多；相傳他與聖西滿一同在波斯殉道。



普世傳教節

普世傳教節 2024年 於10月20日舉行，

主題：“去請大家來參加宴會” (瑪竇 22:9)

OLPH 在 10月26&27日將進行第二次捐獻作普世傳教節之用，請慷慨支持及回應。

十一月是煉靈月



特別是11月1-8日,教會給我們特殊的恩典，在聖堂 家中，墓地為煉獄靈魂祈禱，在天上都能得到一個全大赦。但必須符合得大赦的條件：第一，辦一個妥當告解；第二，得赦的當天恭領聖體；第三，按教宗的意向祈禱，念天主經，聖母經各一遍，而且沒有犯罪的傾向，沒有思戀和傾向小罪的意思，這樣才能得到一個全大赦。



十一月為煉靈月，為追思已亡之信友，阮神父會於彌撒中為亡者祈禱，如教友想為先人獻上祈禱，請在教堂側門入口處的名冊上寫上先人之名字，或將名字用電郵送到辦事處。

olph@telus.net



11月2日星期六

11月煉靈月，我們特別為煉獄中的靈魂祈禱。

阮神父、林執事、牧靈關愛組成員及一眾教友，將於11月2日（星期六）早上明恭聖體後前往聖瑪利墓園、山景墓園、伊甸墓園及皇后公園墓園為亡者祈禱；特別為已故麥振群神父、王榮和神父、去世教友及親友恩人祈禱。

今年得到贊助，有校巴隨行。如有興趣一起同行，請聯絡林執事安排交通及午餐盒。

主內的兄弟姐妹,

多謝各位慷慨支持, 2024年的教區公益金, 我們的永援聖母堂已經達到並超過了教區給我們的目標。
(\$27,502 - \$ 27,560 **超額:\$58**)

我們衷心感謝這份喜悅的禮物及能夠聚集在一起慶祝生活的祝福。



10月19日晚上青年聚會在上禮堂舉行, 主題是「由毛毛蟲成為蝴蝶的蛻變」。透過聖經故事、電影、小組分享及話劇創作, 領袖和青年一同反思如何在主的愛內成長, 看見自己和他人的美麗。

Youth Night was held on October 19 evening at Upper Hall. The theme was "Transformation from Caterpillar to Butterfly". Through Bible stories, movies, group sharing and drama creation, leaders and youth reflect together on how to grow in the love of the Lord and see the beauty in themselves and others.



公教家庭協會於10月20日在上禮堂舉行聚會，阮神父及新任堂區牧民議會主席湯栢銓也有蒞臨，共80多位會友及家人參與。大家首先享用美味火雞大餐慶祝諸聖節，然後歡迎新會友加入我們大家庭，再計劃未來一年的活動和會務。



10月17日在阮太太家舉行家庭玫瑰經聚會，雖然Anne Yuen 出外旅遊，也有十多位好友齊來唸玫瑰經。

Family Rosary was held at Angela Yuen's home on Oct 17. Although Anne Yuen was traveling, there were more than many friends came to pray the rosary.



10月18日在Peggy, Wesley 和 Kyle家舉行家庭玫瑰經聚會，阮神父也為他們祝聖房子。

Family Rosary was held at Peggy, Wesley and Kyle's home on Oct 18. Fr. Joseph also blessed their home for peace and joy.



10月19日在Fanny Cheung 家舉行家庭玫瑰經聚會，阮神父也為她祝聖新房子。

Family Rosary and house blessing was held at Fanny Cheung's home on Oct 19.



10月21日在Tammy Wong 家舉行家庭玫瑰經聚會，阮神父也為她祝聖新房子。

Family Rosary and house blessing was held at Tammy Wong's home on Oct 21.



10月22日在Helen 和Henry 家舉行家庭玫瑰經聚會，同邨好友齊來唸經。

Family Rosary was held at Helen & Henry's home on Oct 22. Friends from the same complex came together to pray the Rosary.

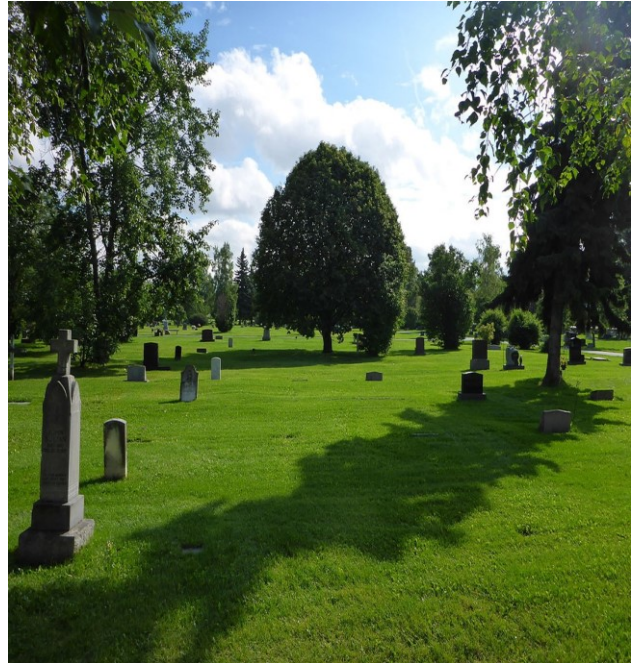


安息主懷通功代禱

陳楊重愛姊妹，聖母會會員，于2024年10月20日蒙主寵召。享年96歲。殯葬彌撒將於10月30日(星期三) 11:00 am 於永援聖母堂舉行。

Ms. Stella Mary Murtagh 英語組教友于2024年10月1日蒙主寵召。享年90歲。土葬禮將於11月1日(星期五) 下午二時於皇后墓園舉行。

懇請主內弟兄姊妹，為亡者代禱。求主賜以永安及永光照之，息止安所。



上主日奉獻: \$ 6,900

第二次奉獻: \$2,180

2024教區公益金

收到了: **\$27,560**

OLPH的公益金

配額為: \$27,502

超額:\$58



感謝



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

亞省教育廳認可
亞省最大的祖裔語言學校
華文教育示範學校
加拿大註冊慈善機構



註冊或了解詳情

唯一與卡城公立教育局合作，提供 International Baccalaureate (IB) 中文課程的學校
高中每年級 5 學分，共可獲亞省教育廳 15 個高中學分，中文成績可用作報讀大學

- 普通話及粵語課程 (設有獎學金和助學金)
 - 主流班: 三歲至十二年級 (高中 IB 中文及 AP 中文輔導課程)
 - 初學者中文班 Chinese as a Second Language: 一至十二年級 (高中 IB 普通話初學者班)
 - 高中函授課程 Independent Studies
- 興趣班: 網上英文輔導、網上雅思培訓、數學輔導、羽毛球、親子中文唱遊
- 成人班: 交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、普通話、粵語、中醫養生



校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9:30 am - 5 pm 星期五 Friday 9:30 am - 12:30 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級普通話、粵語語文老師及興趣班導師 請電郵履歷至本校，合則約見



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR (Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820

North Hill Centre Mall
#1841, 163214 Avenue N.W.



LEARNING CENTRE

- ❖ **Subjects:** Math & Sciences (Physics, Chemistry, Calculus),
- ❖ **Students:** tutor students from Gr.-6 University 2nd year
- ❖ **Contact #** 403-284-3111



李子豪 | 新房定制 二手房買賣
卡爾加里專業地產經紀



Cell: 403-926-9938
贏在專業，勝在盡心

微信號：zzzihao666



馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email: pete.fung@insureline.com
Website: www.clearcutinsurance.ca

Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

卡誠保險

Insureline



保險專才為你服務



FORMULA
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A] : 4623-12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels By Lisa

- ♥ Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- ♥ Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- ♥ Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018
週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM



Trustlin Accounting Services (Julie Lin)

Julie has over 10 years experience
in accounting field.
She offers Personal Tax Return and
Corporate Tax Return Services.
She also offers Bookkeeping and
Payroll Services.

有意者請联系: 王先生 (William Wang)
or 林女士 (Julie Lin)

电话: (403) 483 -8809
or (403) 456-6527 (英语, 国语)

邮箱: julie@trustlinaccounting.ca



Olive Medical Clinic

Effective June 01, 2021

Dr. John Poon Medical Clinic
Will be relocated to

Olive Medical Clinic

潘振鵬醫生診所將於
2021年6月1日
搬遷新址

Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403-276-8866



LS

**Chartered Professional
Accountant**

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD

SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

ECC, MCC, ACC

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@yahoo.com



駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

Jenny: 403-667-1877 自動 & 手動 擋 Ivan: 403-540-4554



Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生

專業房屋檢查

註冊驗屋師

Anthony Ma

Certified Master Inspector, CMI

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英國粵語

English, Mandarin, Cantonese



Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri : 10 Am to 6Pm

星期六 / Saturday : 9Am to 6Pm

星期日 / Sun : 9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士
北上直達7 Ave NE 落車)

North Calgary Location
3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834
(Just 10 minutes from Our Lady of
Perpetual Help Church)

South Calgary Location
5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

Services and Prices Online

Catholic Family Owned



EVAN J. STRONG

FUNERAL SERVICES

www.evanjstrong.com

❖ 服務殯儀

❖ 經驗老練

❖ 豐儉由人

❖ 保證滿意



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975



McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY
403-243-8200 info@mhfh.com



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South
12261 40 Street S.E.

Heritage
1708 16 Avenue N.W.



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 - 18 Avenue SW
www.leydens.com

*Over 75 Years of Service
In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403-818-9975